

## *Wat te doen bij calamiteiten*

 <b>Wat te doen bij calamiteiten</b>	 <b>What to do in case of emergency</b>	 <b>Notfallshinweise</b> <b>Sie haben gerade den Mietvertrag unterschrieben und Sie werden gleich mit unserem Fahrzeug wegfahren. Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt. Hier unten finden Sie unsere Notfallshinweise falls unterwegs doch etwas passiert.</b>	 <b>Que hacer en caso de emergencia :</b> <b>Acabas de firmar los acuerdos de contrato de la Compania de alquiler de Autos, y esta a punto de llevarse uno de nuestros vehiculos de alquiler. Le deseamos un placentero viaje. Puede suceder que encuentre un imprevisto en el camino. Por ello, a continuacion encontrara instrucciones de que hacer en caso de emergencia :</b>	 <b>Quoi à faire en cas d'urgence</b> <b>Nous venez de signer le contrat de location et vous partirez avec notre véhicule. Nous vous souhaiterions un bon voyage et ci-dessous vous trouveriez nos instructions en urgence.</b>
<p>U heeft zojuist de huurovereenkomst ondertekend en bent van plan met één van onze huurvoertuigen op pad te gaan. Wij wensen u een prettig reis. Helaas kan het voorkomen dat er onderweg wat mis gaat. Hieronder beschrijven wij wat u kunt doen bij calamiteiten onderweg.</p> <p>Naam Verhuur bedrijf: Kapper H Bakker Autoverhuur. Telefoonnummer 020-6124047 Noodnummer verhuurbedrijf:020-6124047. Nummer Pechhulp:020-6124047.</p> <p><b>Schade of aanrijding</b> Wij adviseren u ons zo snel mogelijk in kennis te stellen van de schade en daarnaast ook en schadeformulier in te vullen. Deze treft u in het voertuig aan. Het volledig ingevulde schadeformulier ontvangen wij graag spoedig. Is het niet meer mogelijk om verder te rijden? Geef dit dan aan als u met ons contact op neemt. Wij zoeken dan naar een passende oplossing.</p> <p><b>Pech onderweg</b> Ondanks ons zorgvuldig onderhoud kan er onderweg altijd iets mis gaan. Daarom hebben wij een pechservice op al onze voertuigen. In geval van pech met het huurvoertuig adviseren wij u snel contact op te nemen met telefoonnummer: 020-6124047. U kunt dit nummer kunt u 7 dagen in de week, 24 uur per dag bellen (niet bij schade). In de meeste gevallen kunt u dan weer snel op weg. Mocht dat niet zo zijn, neemt u dan contact op met ons wij zoeken dan een passende oplossing.</p> <p><b>Verduistering/diefstal</b> Bij verduistering of diefstal dient u zo snel mogelijk aangifte te doen bij de politie. Een kopie van het aangifte, een schadeaangifteformulier en de originele sleutels ontvangen wij zo snel mogelijk. Daarnaast dient u ons zo snel mogelijk op de hoogte te brengen van het voorval. U kunt hiervoor bellen met 020-6124047.</p> <p>In bovenstaande gevallen blijven de BOVAG Huurvoorwaarden van kracht zoals aan u is overhandigd bij de huurovereenkomst.</p> <p>Met vriendelijke groeten,</p> <p>D Bakker (Directie Kapper H Bakker Autoverhuur)</p>	<p><b>What to do in case of emergency</b></p> <p>You have just signed the car rental agreement and you are about to leave with one of our rental cars. We wish you a pleasant and save journey. It might happen that you run into an unforeseen situation under way. Below you will find our instructions what to do in case of an emergency.</p> <p>Company name: Kapper H. Bakker Autoverhuur Telephone number: +31 20 6124047 Emergency number: + 31 20 6124047 In case of technical break down: + 31 20 6124047</p> <p>What to do in case of a collision or damage: We advice you to notify us by telephone during office hours (please see number above) as soon as possible and to complete the damage form. This form can be found in the vehicle. Please hand over the form to us as soon as possible. When you cannot continue your journey please advise us. We will look for a suitable solution.</p> <p>What to do in case of a technical break down: Spite our punctual and accurate maintenance program a technical breakdown might occur. That is why we have a break down service for all our vehicles. In case of a breakdown please phone us (please see number above). You can call us 24/7. In most cases you will be able to continue your journey. When not possible we will look for a suitable solution.</p> <p>What to do in case of car theft or cheating Please file a report with the police soonest and notify us by telephone. A copy of the police report and damage form (if any) should be handed over to us together with the original car keys.</p> <p>In above mentioned cases the BOVAG Rental Terms and Conditions as given to you when signing the rental contract in force</p> <p>Best regards</p> <p>Kapper H. Bakker Autoverhuur</p> <p>D. Bakker/Manager</p>	<p><b>Notfallshinweise</b> <b>Sie haben gerade den Mietvertrag unterschrieben und Sie werden gleich mit unserem Fahrzeug wegfahren. Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt. Hier unten finden Sie unsere Notfallshinweise falls unterwegs doch etwas passiert.</b></p> <p>Firmen Name: Kapper H. Bakker Autoverhuur Telefon: +3120 6124047 Notnummer: + 3120 6124047 Pechhilfe: + 3120 6124047</p> <p>Schaden oder Unfall Wir bitten Sie das Schadenformular (komplett) auszufüllen und uns möglichst bald telefonisch zu informieren (die oben erwähnte Nummer und während unseren Betriebsstunden). Das Formular treffen Sie in dem Fahrzeug an. Wenn es nicht mehr möglich ist weiter zu fahren werden wir Ihnen eine passende Lösung anbieten.</p> <p>Pechhilfe Trotz unseres intensiven Wartungsplan kann es leider geschehen dass, das Mietfahrzeug Panne hat, wir bieten Sie unsere Pannendienst an, bitten rufen Sie uns an (die oben erwähnte Nummer, 24/7). Meistens können Sie wieder weiterfahren. Wenn es nicht mehr möglich ist weiter zu fahren werden wir Ihnen eine passende Lösung anbieten.</p> <p>Diebstahl oder Tauschung Bitte zeigen Sie den Diebstahl oder die Tauschung bei der Polizei an und informieren Sie uns (die oben erwähnte Nummer). Die Kopie der Anzeige (+ evtl. Schadenformular) und die originale Schlüssel werden Sie uns so schnell wie möglich übergeben.</p> <p>Die Ihnen übergeben BOVAG Mietkonditionen bleiben unberührt in allen oben erwähnten Fällen.</p> <p>Mit freundlichem Gruß,</p> <p>Kapper H. Bakker Autoverhuur</p> <p>D. Bakker/Direktor</p>	<p><b>Que hacer en caso de emergencia :</b> <b>Acabas de firmar los acuerdos de contrato de la Compania de alquiler de Autos, y esta a punto de llevarse uno de nuestros vehiculos de alquiler. Le deseamos un placentero viaje. Puede suceder que encuentre un imprevisto en el camino. Por ello, a continuacion encontrara instrucciones de que hacer en caso de emergencia :</b></p> <p>Nombre de la Empresa : Kapper H. Bakker Autoverhuur Numero telefonico : + 31 20 6124047 Numero de emergencia : + 31 206124047 En caso de averia (s) tecnica (s) : 31 206124047</p> <p>Que hacer en caso de choque y/o dano : Le aconsejamos contactarnos via telefonica durante horas de oficina (por favor ver el numero arriba) lo antes posible, y completar el formulario correspondiente. Ese formulario puede ser encontrado en el vehiculo. Por favor entregarnoslo lo antes posible. En caso de no poder continuar su viaje por favor contactarnos. Encontraremos la mejor solucion para usted.</p> <p>Que hacer en caso de averia (s) tecnica (s) : A pesar de nuestro puntual y preciso mantenimiento, una averia tecnica puede ocurrir.Por ello, contamos con un servicio de averias para todos nuestros vehiculos. En caso de suceder por favor contactase con nosotros (por favor ubique el numero arriba). Puede llamarlos 24/7. Sin embargo, en la mayoria de los casos usted sera capaz de continuar con su viaje. Caso contrario, encontraremos la mejor solucion para usted.</p> <p>Que hacer en caso de robo o estafa Por favor denunciar el hecho a la policia y comunicarse con nosotros a la brevedad. Una copia de la denuncia con el formulario contra danos (si lo hay) nos debe ser entregado (s) junto con el original de las llaves del vehiculo.</p> <p>Los casos previamente mencionados han sido aceptados como parte de los terminos y condiciones del Contrato con BOVAG al momento de la firma.</p> <p>Atentamente, D. Bakker</p>	<p><b>Quoi à faire en cas d'urgence</b> Nom de la société de location: Kapper H. Bakker Autoverhuur. Téléphone: +3120 6124047 En cas d'urgence: +3120 6124047 En cas de la panne : +3120 6124047</p> <p>En cas des dégâts ou de la collision: Veuillez compléter le formulaire qui se trouve dans le véhicule et nous informer par téléphone (le numéro en haut et pendant nos horaires) dès que possible. Vous nous rendrez le formulaire au moment possible. Si'il ne vous est pas possible de continuer votre voyage nous vous poserions une solution qui convient.</p> <p>En cas de la panne: Malgré notre plan de maintenance intensif, il nous reste impossible de prévenir tous les cas de panne, mais nous vous offrirons notre service de panne. En cas de panne avec notre véhicule nous vous demanderions de nous téléphoner (le numéro en haut), 24/7. Souvent vous pourriez continuer votre voyage, mais s'il ne vous est pas possible de continuer votre voyage nous vous poserions une solution qui convient.</p> <p>En cas du vol ou de la fraude: Veuillez porter plainte chez la police dès que possible et de nous mettre au courant (le numéro en haut) par téléphone. Nous vous rendriez une copie de la plainte (+ le formulaire dégâts éventuel) et la clé originale.</p> <p>Dans tout le cas décrit en haut, nos conditions de location BOVAG comme données à vous restent en vigueur.</p> <p>Cordialement,</p> <p>Kapper H. Bakker Autoverhuur</p> <p>D. Bakker Direction</p>